

16° le matériel médico-chirurgical et de laboratoire envoyé à titre de prêt, en raison de circonstances exceptionnelles, à un organisme officiel, pour être mis par celui-ci à la disposition d'établissements sanitaires;

17° les pigeons voyageurs destinés à être lâchés;

18° les biens destinés aux activités de caractère culturel, éducatif, récréatif, religieux ou sportif des gens de mer, débarqués d'un navire pour être utilisés à terre par l'équipage pendant la durée de l'escale dans le port ou importés pour être utilisés dans les foyers, clubs, et locaux de récréation pour gens de mer, gérés soit par des organismes officiels, soit par des organisations religieuses ou autres à but non lucratif, ainsi que dans les lieux du culte où sont célébrés régulièrement des offices à l'intention des gens de mer;

19° les emballages et autres objets fabriqués et aménagés pour le transport de biens, ainsi que les bâches et le matériel d'arrimage, qui sont utilisés à l'importation ou à l'exportation de biens;

20° les « containers » qui sont utilisés à l'importation ou à l'exportation de biens, ainsi que les accessoires et équipements normaux des « containers », qui sont importés et réexportés avec ceux-ci;

21° les moyens de transport, ainsi que les pièces de rechange, accessoires et équipements normaux des moyens de transport, importés et réexportés avec ceux-ci.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 mars 1970.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

16° genees- en heekkundig materieel en materieel voor laboratoriumgebruik, dat ingevolge uitzonderlijke omstandigheden aan officiële organisaties in bruikleen wordt gezonden om ter beschikking te worden gesteld van geneeskundige instellingen;

17° postduiven bestemd om te worden gelost;

18° goederen bestemd voor de culturele, opvoedende, recreatieve, godsdienstige of sportieve activiteiten van zeevarenden, welke uit een schip worden uitgeladen om door de bemanning aan de wal te worden gebruikt gedurende de tijd dat het schip in de haven verblijft of die worden ingevoerd om te worden gebruikt in de fehulzen, clubs en ontspanningslokalen voor zeevarenden, die worden beheerd hetzij door officiële organisaties, hetzij door godsdienstige organisaties of andere organisaties zonder winst-oogmerken, alsmede in de plaatsen voor de eredienst waar geregeld diensten voor zeevarenden worden gehouden;

19° verpakkingsmiddelen en andere voorwerpen vervaardigd en ingericht voor het vervoer van goederen, alsmede dekkleden en stuwmatieel, die worden gebruikt voor de uitvoer of de invoer van goederen;

20° containers die worden gebruikt om goederen in of uit te voeren, alsmede het normale toebehoren en de normale uitrusting welke met de containers worden ingevoerd en wederuitgevoerd;

21° vervoermiddelen, alsmede de reserve-onderdelen, het normale toebehoren en de normale uitrusting welke met de vervoermiddelen worden ingevoerd en wederuitgevoerd.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 maart 1970.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS

12 MARS 1970. — Arrêté royal n° 8, déterminant, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, les modalités d'arrondissement des taxes dues, à déduire ou à restituer (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 49, 52, 80 et 99;

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Lorsque le montant de la taxe due comprend une fraction de franc, cette fraction doit être arrondie au franc supérieur ou au franc inférieur, selon qu'elle atteint ou n'atteint pas 50 centimes.

Cet arrondissement est opéré :

1° par document et, le cas échéant, séparément pour la taxe sur la valeur ajoutée et pour la taxe d'égalisation, dans tous les cas où le montant de la taxe doit être mentionné soit sur une facture ou un autre document dressé en exécution du Code, soit dans le facturier ou pareil document doit être inscrit;

2° par rubrique de la déclaration prévue par l'article 50, § 1er, 3°, du Code.

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969,
Moniteur belge du 17 juillet 1969.

12 MAART 1970. — Koninklijk besluit nr. 8, tot vaststelling van de wijze van afronding van de verschuldigde, de aftrekbare of de voor teruggaaf vatbare belasting over de toegevoegde waarde (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 49, 52, 80 en 99;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer het bedrag van de verschuldigde belasting een fractie van een frank bevat, moet die fractie op de hogere of op de lagere frank worden afgerond naargelang ze al of niet 50 centiem bereikt.

Die afronding wordt verricht :

1° per stuk en, in voorkomend geval, afzonderlijk voor de belasting over de toegevoegde waarde en voor de egalisatiebelasting, telkens wanneer het bedrag van de belasting moet worden vermeld of wel op een factuur of een ander stuk dat is opgemaakt ter uitvoering van het Wetboek, of wel in het factuurboek waarin dergelijk stuk moet worden ingeschreven;

2° per vak van de in artikel 50, § 1, 3°, van het Wetboek bedoelde aangifte.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969 *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.

L'arrondissement peut toutefois, pour des raisons d'organisation comptable, être opéré par bien ou service, par taux de taxe ou autrement, pour autant qu'il soit fait conformément à l'alinéa 1er.

Art. 2. Doivent également être arrondis conformément à l'article 1er, alinéa 1er :

1° le résultat du calcul effectué pour déterminer la partie de la taxe déductible en vertu des articles 45 à 49 du Code;

2° le montant déductible chaque trimestre, en vertu de l'article 99, § 5, du Code;

3° le montant de la taxe à restituer et à inscrire soit dans le document rectificatif prévu par l'article 4, § 1er, 1°, de l'arrêté royal n° 4, du 29 décembre 1969, soit dans la demande en restitution.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1970.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Om redenen van boekhoudorganisatie mag echter worden afgerond per goed of dienst, per tarief of anderszins, mits dat gebeurt conform het eerste lid.

Art. 2. Moeten eveneens worden afgerond conform artikel 1, eerste lid :

1° het resultaat van de berekening waarbij het gedeelte van de belasting wordt bepaald dat aftrekbaar is krachtens de artikelen 45 tot 49 van het Wetboek;

2° het bedrag dat krachtens artikel 99, § 5, van het Wetboek ieder kwartaal in aftrek mag worden gebracht;

3° het bedrag van de voor teruggaaf vatbare belasting dat wordt vermeld of wel op het verbeterend stuk bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, van het koninklijk besluit nr. 4, van 29 december 1969, of wel in de aanvraag om teruggaaf.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1970.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS

12 MARS 1970. — Arrêté royal n° 9,
relatif à la taxation d'office en matière de taxe
sur la valeur ajoutée (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 66 et 67;

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Avant de procéder à la taxation d'office prévue par l'article 66 du Code, l'administration fait connaître à l'assujetti, par lettre recommandée à la poste, les faits qui justifient l'imposition, la période sur laquelle elle porte, le montant présumé des opérations qu'elle vise, les taxes dues pour ces opérations, la manière dont ces taxes ont été calculées et le montant des amendes encourues.

L'assujetti a la faculté de faire connaître ses observations par écrit, dans un délai d'un mois.

Art. 2. L'administration ne peut procéder à la taxation d'office qu'après l'expiration du délai fixé à l'article 1er.

La taxation d'office est établie par le directeur régional de l'administration qui a la taxe sur la valeur ajoutée dans ses attributions.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969, *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.

12 MAART 1970. — Koninklijk besluit nr. 9,
met betrekking tot de ambtelijke aanslag inzake belasting
over de toegevoegde waarde (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 66 en 67;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Alvorens de in artikel 66 van het Wetboek bedoelde ambtelijke aanslag op te leggen, stelt de administratie de belastingplichtige bij ter post aangetekende brief in kennis van de feiten die de aanslag rechtvaardigen, het tijdvak waarop hij betrekking heeft, het vermoedelijk bedrag van de beoogde handelingen, het bedrag van de ter zake van die handelingen verschuldigde belasting, de wijze waarop die belasting werd berekend en het bedrag van de verbeurde geldboeten.

De belastingplichtige beschikt over een termijn van een maand om schriftelijk zijn opmerkingen te doen kennen.

Art. 2. De administratie kan de ambtelijke aanslag slechts opleggen na het verstrijken van de in artikel 1 bepaalde termijn.

De ambtelijke aanslag wordt opgelegd door de gewestelijke directeur van de administratie die bevoegd is voor de belasting over de toegevoegde waarde.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.